

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 0 8 2 1 6 7 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 130 821 679 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		受付時刻 Time mailed		時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage		諸料金 Other charges																																																							
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 01		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)																																																							
To (Addressee) Name & Address Shin Eun-kyung Shin Eun-kyung 163, Ecojungang-ro, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea Eco Metro 7 Danji Apartment 703-1503 Postal Code 21681 Country KOREA						内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%;">内容品</th> <th style="width: 10%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 10%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD7. 23</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>				内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food			3		USD7. 23																																										
										内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																																
Health food			3		USD7. 23																																																										
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen																																																									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. ☐ 20万円超 申告対象郵便物						この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。																																																					
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認																																																					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 0 8 2 1 6 7 9 | P *

item number

FN 130 821 679 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 01		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Shin Eun-kyung Shin Eun-kyung 163, Ecojungang-ro, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea Eco Metro 7 Danji Apartment 703-1503				
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 21681				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD7.23
Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD7.23
No commercial value for customs purpose only.				TEL 010-8544-6082 FAX 010-8544-6082 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				
この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。				

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 01

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN130821679JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Shin Eun-kyung Shin Eun-kyung 163, Ecojungang-ro, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea Eco Metro 7 Danji Apartment 703-1503 21681, KOREA TEL 010-8544-6082 FAX 010-8544-6082	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.41	USD 7.23
総合計 (Total)			3		USD 7.23

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				JAPAN	
135-0064				TEL +82-70-8028-0951	
				FAX	
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。					
Country KOREA					
日付印 Date Stamp					

* E N 1 3 0 8 2 1 6 7 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 130 821 679 JP

お届け先			Shin Eun-Kyung Shin Eun-Kyung 163, Ecojungang-ro, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea Eco Metro 7 Danji Apartment 703-1503					
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			Postal Code 21681					
135-0064			Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0951			TEL 010-8544-6082 FAX 010-8544-6082					
内容品詳細	H Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Health food			3		USD 23			
						☐ 贈物	☐ 商品見本	日本 (yen) 合計 (円) (Postage)
						☒ 販売品	☐ その他	
						☐ 返品	☐ 書類	日本 (yen)
			No commercial value for customs purpose only.			日本円換算額合計 (円)		
						723		
						受付日付印 Date Stamp		

* E N 1 3 0 8 2 1 6 7 9 J P *

※ 内国品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があります。ご了承ください。

受付局控 10年保存